

**FR** Lesen die instructies avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

## Tondeuse hybride

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnemental...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes âgées ou handicapées, physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**MISE EN GARDE :** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

**MISE EN GARDE :** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
• Unité d'alimentation amovible 0950 : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.
• Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être remis au rebut.

• Le câble ou le cordon flexible est conçu de transformer ne peut être remplacé si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
• L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes âgées ou handicapées, physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
• votre appareil est tombé,
• s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :
• avant le nettoyage et l'entretien,
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température supérieure à 35°C.
• Nettoyer les lames de la tondeuse avec la brosette fournie après chaque utilisation.

### GARANTIE

La garantie devient nul et invalide en cas d'utilisation incorrecte. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

## PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.
Pour le retrait des accus LI-ION, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

**EN**



















































**CS**



















































**ES**



















































### Hybrid groomer

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

### Safety instructions

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• **WARNING:** The parts held in the hand must not be unplugged by force being cleaned with water. Suitable for a use in the bathtub or under the shower.
• Do not use the cord as a handle.
• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
• Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power supplied by the adapter 0950.
• If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall not be scrapped.
• The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged or does not work, the transformer shall be scrapped.
• Do not use the cord as a handle.
• The appliance is not intended to operate while loading.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen,
• it does not work correctly.
• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures,
• if it is not working correctly,
• as soon as you have finished using it,
• you leave the room, even if working on it.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull up by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperature above 35°C.
• Clean your hair clipper blades with a small brush after each used

### GARANTĚE


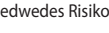
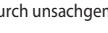



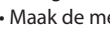
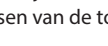
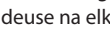
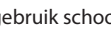
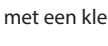

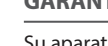






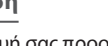
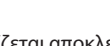
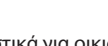



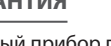
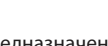


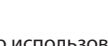



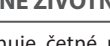

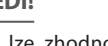








Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**USING FOR THE FIRST TIME:** before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRSTS!

☞ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
☞ Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.
Before removing the LI-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

**DE**













































### Hybrid-Haarschneider

### SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entbindet dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetischeVerträglichkeit, Umwelt...).
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder Kinder dürfen das Gerät nicht einengen oder warten, es sei denn Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

**WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badaue oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• **WARUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **ACHTUNG:** Abtrennbare Netzgerät 0950: Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzgerät 0950 betreiben verwenden.
• L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.

• Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être remis au rebut.

• Le câble ou le cordon flexible est conçu de transformer ne peut être remplacé si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
• L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes âgées ou handicapées, physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
• votre appareil est tombé,
• s'il ne fonctionne pas normalement.

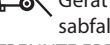
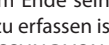
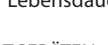
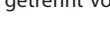
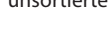
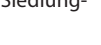
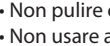
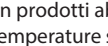
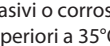



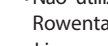
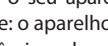
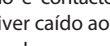
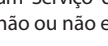
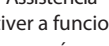
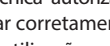


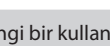
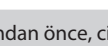
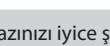
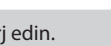

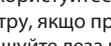
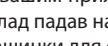
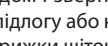
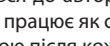
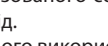
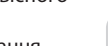

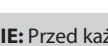

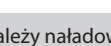
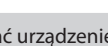








• L'appareil doit être débranché :
• avant le nettoyage et l'entretien,
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température supérieure à 35°C.
• Nettoyer les lames de la tondeuse avec la brosette fournie après chaque utilisation.

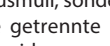
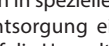
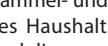
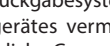
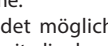
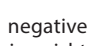






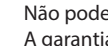
**GARANTĚE**
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nul et invalide en cas d'utilisation incorrecte.
**MISE EN GARDE :** avant toute utilisation, vérifiez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

## PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.
Pour le retrait des accus LI-ION, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

**EN**













































**ES**
















ako sa bezopasno podnapolizovani ili bđat instruirani za bezopasna uju upotreba, i razbitar opasnostite.
Сурда не треба да се играат деца. Да не се илустрава постављање и подржажа от деца, с осталим без надзора.
• Ако захранајући кабел е повреден, да за избегнете вскаки рискове, тоу треба да буде сменен от провизорелите, от сервиза за граничноно обслуживање или от лица сџ соодна квалификација.

**ПРЕДОСТРЕЖЕЊЕ:** Части, когорне вы держате рукама, пред отключкой водити сшадити отключити от цепи. Можно мьт под крапом. Подсржуа за използване ажу вакаа или под дуам. Можно мьт под крапом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За преареджәне на батериата използвайте само отащаност се зарядан муом, предоставен от производител. Не е разрешено едностранно спредоставяне захраняјући блок 0950.

• Уредът не е предвиен да бъде използван от деца, които не са обучавани от сервизен персонал.

• Ако клемите на частите на щепсела са повредени, щепселното захранване трябва да бъде бракувано.

• Връщането гъвкаво шнур или кабел на този трансформатор не може да се подмени, ако кабелът е повреден или от работи, трансформаторът трябва да бъде бракуван.

• Този уред съдържa батерии, които могат да бъдат сменни едностранно от квалифицирани лица.

• Уредът не е предназначен за работа, докато се зарядва.

• Уредът не е предвиен да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица бже опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предпазителни отащаността относно безопасното на уреда. Нагледните деката, за да се уверите, че не работят с уред.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и вскакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работен ден.

• Не използвайте уред, ако кабелът е повреден

• Не дърпайте захраняващ кабел, а щепсела, за да го изключите от ережката.

• Не използвайте удължител.

• Не използвайте абразивни или корозионни препарати за почистване.

• Не използвайте при температури над 35°C.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в слу-чае че уредът е напад или не работи нормално.

• Почиствайте ноквотите на машинката за подстригване с малка четчица след всяко ползване.

## ГAРАНЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба.

Не е предназначен за професионални цели.

Гаранцията се обесива при неправилна употреба.

<b>ИЗПОЛЗВАНЕ:</b> Преди употреба заредете добре уреда. Този уред не работи с адаптер.
--

## ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛИНАТА СРЕДА!

Ⓛ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се преработят на вторични материали, медии (recycling), etc.
Ⓜ Предида го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Рециклиране на батерите
Оставете акумулаторите батерии Li-ION чие се разредят напълно, преди да ги извадите. Отворете кутията на уреда с съответния инструмент, отворете кабелите и предайте акумулаторите батерии за рециклиране.

## Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com

<b>RO</b>
Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. Pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

### Aparat de tuns hibrid

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipementele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
- Verificați ca tensiunea instalatăi dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Contactarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

- Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

- Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizarea numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicite. Nu lăsați copilul să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al aparatului sau de către persoana cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

- **AVERTIZARE:** În timpul înmână trebuie scose din priză înaintea de curățarea sub apă. Poate fi utilizat în caz de baie sau în duș. Este posibilă curățarea sub un jet de apă de la robinet.

• **AVERTIZARE:** În scopul reincărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detasabilă furnizată împreună cu acest aparat.
• Utilitate de alimentare detasabilă 0950: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu bloc de alimentare furnizat cu aparatul 0950.
• A készülék használata előtt meg kell nézni a használati utasítást.
• Не használja a készüléket a kábel nélküli tápellátással.
• Не используйте электроприбор без сетевого кабеля.
• A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.
• Húzza ki a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó információkkal vagy ismeretekkel. Kívétlenül képeznek azok a személyek, akik egy biztonságos feladat elvégzésére által vannak felképezve, vagy akiket ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.
• Húzza ki a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó információkkal vagy ismeretekkel. Kívétlenül képeznek azok a személyek, akik egy biztonságos feladat elvégzésére által vannak felképezve, vagy akiket ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.
• Húzza ki a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó információkkal vagy ismeretekkel. Kívétlenül képeznek azok a személyek, akik egy biztonságos feladat elvégzésére által vannak felképezve, vagy akiket ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

• Húzza ki a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó információkkal vagy ismeretekkel. Kívétlenül képeznek azok a személyek, akik egy biztonságos feladat elvégzésére által vannak felképezve, vagy akiket ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

• **AVERTIZARE:** În timpul înmână trebuie ținute în mână trebuie scose din priză înaintea de curățarea sub apă. Poate fi utilizat în baie sau în duș. Este posibilă curățarea sub un jet de apă de la robinet.

• **AVERTIZARE:** În scopul reincărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detasabilă furnizată împreună cu acest aparat.
• Utilitate de alimentare detasabilă 0950: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu bloc de alimentare furnizat cu aparatul 0950.
• A készülék használata előtt meg kell nézni a használati utasítást.
• Не használja a készüléket a kábel nélküli tápellátással.
• Не используйте электроприбор без сетевого кабеля.
• A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

s aparatom.
Сщіжене і одржаване апарата не сміє да обавляју деца без надзора.

• Ако је кабел за напajање оштећен, него мора замjenити произвођач, његов одговарајући сервис или особу слiчних квалификација, у циљу избjегavanja сваке евентуалне опасности.

• Вански савијтајли кабл овог трансформатора не може се замjenити; ако се кабел оштећ и престане радити, трансформатор вије неће бити употребљив.
• Овај уредјадржи батерије које смју замjenити само квалифицрани стручњаци.
• Уредјад не предвиђен за коришћење прикључног пуњења.
• Не можете радити за брјанје пазаха или осејтајлих пуњења.
• Овај уредјад не предвиђен за употребу од стране особа (укључујући децу) чије су физичке, осејтајли или менталне способности смањене, нити од стране особа без истаких ил познанања, осим у под надзором особе задужене за њихову сигурност. Деца треба надзирати тако да се ни у ком случају не играју с уредјадом.
• Уредјад мора бити искључен из мреже; прије цишћења и одржавања, у случају неправилног функционирања, ђим сте га престали радити.
• Не радите електрични продужни прикључни вод.
• Не искључујте из мреже повлачењем за прикључни вод, него повлачењем за утикај.
• Не радите електрични продужни прикључни вод.
• Не циштите абразивним или корозивним производама.
• Не можете користити на температурама изнад 35 °С.
• Не радите свој апарат и обрстите се овлашћеном сервисном центру ако је ваљ уредјад изнад или ако не функциониса исправно.
• Након сваке употребе одбаците апарат за ишање одиштите малом четкицом.

• **УПОЗОРЕЊЕ!** За роновно пуњење батерије користите само одвојиву јединицу за струјно напajање испоручену с овим апаратом.

• **ОПШТИ** Одвојива јединица за струјно напajање 0950: Апарат се мора користити искључиво уз пуњење које је испоручено 0950.

• Ако се оштеће пинови на утикајцу, утикај за напajање вије неће бити употребљив.

• Екстени флексибил кабел овог трансформера се не може замjenити ако је кабел оштећен или не функционира, и трансформер је бити отписан.

• Овај апарат садржи батерије које смју замjenити само квалифицрани стручњаци.

• Апарат није предвиђен да ради током пуњења.

• Не користите за радње или осејтајлих пуњења тјела.

• Овај апарат није предвиђен за употребу од стране особа (укључујући децу) чије су физичке, ђине или менталне способности смањене, нити од стране особа без истаких ил познанања, осим ако се оне не могу окористити, путем особе задужене за њихову сигурност, надзором или претходним инструкцијама везаним за употребу овог апарата. Деца треба надзирати тако да се ни у ком случају не играју апаратом.

• Апарат мора бити искључен из мреже; прије цишћења и одржавања, у случају неправилног функционирања, ђим сте га престали употребљивати.

• Не користите ако је кабел оштећен.

• Не искључујте из мреже повлачењем за кабл, већ повлачењем за утикај.

• Не користите електрични продужни кабел.

• Не циштите абразивним или корозивним производама.

• Апарат немате употребљивати на температурама изнад 35 °С.

• Не користите свој апарат и обрстите се овлашћеном сервисном центру ако је ваљ апарат изнад или ако не функциониса исправно.

• Након сваке употребе одбаци апарат за ишање одиштите малом четкицом.

#### ГAРАНЦИЈА

Ваљ апарат је наменијен само за употребу у домаћинству. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе. Не смје се користити у професионалне сврхе.

<b>OPOTREBA:</b> Prije svakog korištenja, uverite se da je aparat napunjen. Ovaj aparat ne funkcionira pomoću mrežnog napajanja.
--

<b>ZASTIITA ŽIVOTNE SREDINE NA PRVOM MJESTU!</b>
Ⓛ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovo koristiti ili reciklirati.
Ⓜ Aparat odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Reciklaža baterija
Li-ION baterije potpuno ispraznite prije vanjeđenja iz uređaja. Alatom otvorete prieklopu za baterije, prečezite sve prieključke i baterije zatvorite zatim reciklažnu na sigurnan način.

**Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com**

<b>HU</b>
Használót előlt olvassa el az utasítást, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

### Hibrid féű

<b>BIZTONSÁGI TANÁCSOK</b>
- Az Ön biztonságát érdekében ezt a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabványokkal összefüggésben, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvekkel.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék népfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibba javítathatlan károkot okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- Ugyancsak a készülék biztonságesezése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

**Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com**

<b>RO</b>
Înainte de utilizarea aparatului, citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. Pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

• **AVERTIZARE:** În timpul înmână trebuie ținute în mână trebuie scose din priză înaintea de curățarea sub apă. Poate fi utilizat în baie sau în duș. Este posibilă curățarea sub un jet de apă de la robinet.

• **AVERTIZARE:** În scopul reincărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detasabilă furnizată împreună cu acest aparat.
• Utilitate de alimentare detasabilă 0950: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu bloc de alimentare furnizat cu aparatul 0950.
• A készülék használata előtt meg kell nézni a használati utasítást.
• Не használja a készüléket a kábel nélküli tápellátással.
• Не используйте электроприбор без сетевого кабеля.
• A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

- A kábel nélküli tápellátás használata a készülék használatára vonatkozó utasításokat nem veszi figyelembe, annak érdekében, hogy ne juttassanak a készülékhez.

• **УПОЗОРЕЊЕ!** Овојина јединица за струјно напajање 0950: Апарат се мора радити искључиво с оригиналним пуњењем који је испоручен у средњем 0950.

• Ако су пинови утикача оштећени, прикључно напajање ће бити отписано.

• Вански савијтајли кабл овог трансформатора не може се замjenити; ако се кабел оштећ ил престане радити, трансформатор вије неће бити употребљив.